

DOHODA O UROVNANÍ

č. 1116/2024

uzatvorená podľa § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník medzi:

Mesto Žilina

Sídlo: Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina
Zástupca vo veciach zmluvných : Mgr. Peter Fiabáne, primátor
IČO: 00321796
DIČ: 2021339474
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK375600000000330353001
SWIFT: KOMASK2X
Kontaktná osoba: Mgr. Ľudovít Šebesta, Ludovit.Sebesta@zilina.sk
041/7063206

(ďalej len „*mesto*“)

a

TESCO STORES SR, a.s.

Sídlo: Cesta na Senec 2, 821 04 Bratislava
Zástupca vo veciach zmluvných: Marek Slanina a Radoslava Slávková, na základe plnej moci
IČO: 31321828
IČ DPH: SK7020000317
OR: OR MS Bratislava III, Oddiel Sa, Vložka č. 366/B

(ďalej aj ako „*spoločnosť*“)

(ďalej mesto a spoločnosť spolu aj ako „*zmluvné strany*“)

Preambula

Mesto Žilina je vlastníkom parcely KNC parc. č. 5807/143, zast. plocha a nádvorie o výmere 1 184 m² v k.ú. Žilina (ďalej len „*pozemok*“ alebo „*pozemok mesta*“). Spoločnosť má na pozemku mesta bez právneho titulu umiestnený trojstranný pylón, (ďalej len „*pylón*“).

Účelom tejto dohody je urovnať sporné práva a povinnosti, ktoré vyplývajú zo stavu, kedy má spoločnosť umiestnený pylón na pozemku mesta bez právneho titulu a bez toho, aby mestu

platila odplatu za užívanie pozemku. Touto dohodou sa urovnávajú sporné finančné záväzky spoločnosti voči mestu.

Mesto vyhlasuje, že výška sumy, ktorá zodpovedá bezdôvodnému obohateniu za užívanie pozemku mesta formou umiestnenia pylónu, vychádza z obsahu memoránd, ktoré uzatvorilo mesto a reklamné spoločnosti za účelom riešenia obdobného stavu, kedy mali reklamné spoločnosti umiestnené na pozemkoch mesta reklamné stavby bez právneho titulu.

I.

Úvodné ustanovenia

1. Mesto Žilina je územný samosprávny a správny celok v zmysle zákona č. 369/1990 Zb., o obciach.
2. Spoločnosť je obchodná spoločnosť, ktorá vykonáva podnikateľskú činnosť.
3. Spoločnosť má na pozemku mesta umiestnený pylón.
4. Pre účely tejto dohody sa pylónom rozumie „trojstranný bigboard“ – veľkoplošný reklamný panel, voľne stojaci, prípadne umiestnený na objekte alebo stavbe, od veľkosti plochy viac ako 20m² do 60 m², ktorý obsahuje reklamnú plochu umiestnenú z troch strán alebo na troch nosičoch.
5. Medzi stranami je sporná výška odplaty za užívanie pozemku, ako aj charakter stavby pylónu.

II.

Predmet dohody o urovaní

1. Spoločnosť užíva pozemok mesta bez právneho dôvodu, a to tak, že má na pozemku mesta umiestnený pylón, pričom mestu neplatí za užívanie pozemku odplatu. Na strane spoločnosti tak vzniká bezdôvodné obohatenie.
2. Výška sumy zodpovedajúca bezdôvodnému obohateniu za užívanie pozemku pod pylónom za 1 rok užívania pozemku, vyplýva z dohody strán a je nasledovná:
 - a) bigboard trojstranný:.....3 300,- EUR.
3. Predmetom tejto dohody je urovanie vzájomných vzťahov medzi mestom a spoločnosťou, vzniknutých v súvislosti s užívaním nehnuteľnosti mesta spoločnosťou za účelom umiestnenia pylónu, pričom táto dohoda obsahuje:
 - a) urovanie vzájomných vzťahov, spojených s právom mesta na zaplatenie odplaty za užívanie pozemku mesta spoločnosťou,

- b) dohodu o výške odplaty za užívanie pozemku mesta spoločnosťou,
- c) dohodu o spôsobe zaplatenia odplaty.

III.

Dohoda o urovnaní

1. Zmluvné strany sa dohodli na urovnaní sporných práv a povinností, týkajúcich sa užívania pozemku mesta bez právneho dôvodu tak, ako je uvedené nižšie.
2. Spoločnosť sa zaväzuje zaplatiť mestu celkovú sumu vo výške 9 900,- EUR do 45 dní od účinnosti dohody o urovnaní. Spoločnosť uvedie pri platbe ako variabilný symbol číslo tejto dohody.
3. Suma v zmysle bodu č. 2 tohto článku predstavuje sumu bezdôvodného obohatenia za obdobie 3 roky spätne od účinnosti tejto dohody.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorením tejto dohody o urovnaní, sú všetky sporné finančné nároky, týkajúce sa pozemku mesta, vyplývajúce z užívania pozemku mesta spoločnosťou vyriešené a strany nemajú voči sebe žiadne ďalšie finančné nároky, týkajúce sa pylónu, umiestneného na pozemku mesta.

IV.

Špecifikácia nehnuteľností a reklamných stavieb

1. Špecifikácia pozemku, na ktorej má spoločnosť umiestnený pylón a ktorej sa týka táto dohoda o urovnaní, vyplýva z prílohy č. 1 tejto dohody.
2. Pre odstránenie pochybností zmluvné strany uvádzajú, že táto dohoda sa týka len užívania konkrétnej časti pozemku, ktorý je zastavaný konkrétnym pylónom .

V.

Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník.
2. Pre odstránenie pochybností zmluvné strany výslovne uvádzajú, že táto dohoda o urovnaní nenahrádza nájomnú zmluvu a nepredstavuje ani akýkoľvek iný právny titul, ktorý by oprávňoval spoločnosť užívať nehnuteľnosti mesta, a to ani v čase pred

uzatvorením tejto dohody, tak ani po jej uzatvorení. Ďalej zmluvné strany prehlasujú, že táto dohoda nemá vplyv na právo mesta domáhať sa odstránenia pylónu a uplatňovať nároky vzniknuté po uzatvorení tejto dohody. Spoločnosť však súčasne konštatuje, že má záujem o pokračovanie v rokovaní za účelom odstránenia neželeného stavu, a to najmä uzavretím zmluvy o zriadení vecného bremena, nájomnej, kúpnopredajnej alebo inej obdobnej zmluvy, ktorá by umožnila (aj za odplatu) užívanie časti pozemku za účelom umiestnenia pylónu.

3. Táto dohoda o urovnaní nemá žiadny vplyv na povinnosti spoločnosti, vyplývajúce z verejnoprávnych predpisov.
4. Táto dohoda bola vyhotovená v 4 vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po 2 vyhotovenia.

13 -12- 2024
V Žiline dňa.....

V Bratislave dňa 10.12.2024

mesto Žilina

Mgr. Peter Fiabáne, primátor

TESCO STORES SR, a.s.

Marek Slanina a Radoslava Slávková
na základe plnej moci

Príloha č. 1 Špecifikácia pozemku a pylónu

Príloha č. 2 Plná moc

Názov

Žilinský > Žilina > Žilina > k.ú. Žilina



Vytlačené z aplikácie [MAPKA](#). Nepoužiteľné na právne úkony.

(1/1)

Meranie a grafické znázornenie je len informatívne a je nepoužiteľné na vytýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky. Vytýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky môže vykonať len odborne spôsobilá osoba.



Zlín, Zlímský kraj
Google Street View
7/2024 Zobrazit další datумы

Google

Vytvořeno v srpnu 7, 2024 © 2024 Google



PLNÁ MOC

TESCO STORES SR, a.s., so sídlom Cesta na Senec 2, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov, Slovenská republika, IČO: 31 321 828, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 366/B (ďalej len „Spoločnosť“) týmto

splnomocňuje

pán **Mareka Slaninu**, narodený dňa _____, trvale bytom _____ Slovenská republika (ďalej len „**Splnomocnenec 1**“),

a

pani **Radoslavu Slávkovú**, narodenú _____ bytom _____ („**Splnomocnenec 2**“; Splnomocnenec 1 a Splnomocnenec 2 ďalej spolu aj „**Splnomocnenec**“),

aby spoločne,

ibaže splnomocnenie ďalej ustanovuje inak,

1. Spoločnosť zastupoval vo všetkých veciach týkajúcich sa vyjednávania a uzatvárania zmlúv týkajúcich sa nižšie uvedeného:

- a) nakladania s nehnuteľnosťami – nadobudnutie vlastníckeho a/alebo iného práva nakladať s nehnuteľnosťami od akejkolvek fyzickej alebo právnickej osoby, a prevod vlastníckeho práva a/alebo iného práva nakladať s nehnuteľnosťami Spoločnosti na akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu a to vrátane avšak nielen ohľadne nakladania s nehnuteľnosťami, ktoré Spoločnosť nadobudla po udelení tejto plnej moci;
- b) nájomného práva, podnájomného práva a/alebo obdobného užívacieho práva k majetku/priestorom tretej osoby, vrátane uzatvárania dodatkov a/alebo iných zmlúv týkajúcich sa zmlúv podľa tohto bodu (napr. zmena nájomného, zmena výmery, urovnania, ukončenie skončenie (pod)nájmu v zmysle nájomných zmlúv, podnájomných zmlúv, a/alebo iných zmlúv, na základe ktorých Spoločnosť užíva nehnuteľnosti tretích osôb);
- c) zriadenia a/alebo zrušenia práv zodpovedajúcim vecným bremenám v prospech Spoločnosti (resp. jej majetku), a/alebo zriadenie a/alebo zrušenie vecných bremien zťažujúcich majetok Spoločnosti, alebo zmeny obsahu či rozsahu vecných bremien alebo práv zodpovedajúcich vecnému bremenu;
- d) zmlúv s vlastníkmi susedných nehnuteľností vo vzťahu k nehnuteľnostiam vo vlastníctve Spoločnosti a/alebo užívané Spoločnosťou na základe iného právneho titulu za účelom dosiahnutia spoločného záujmu, užívania ciest, znášania nákladov, a/alebo podieľaní sa na spoločnej investícii za účelom zachovania dobrých susedských vzťahov;
- e) zmlúv, dokumentov a/alebo ďalších listín vo vzťahu k nehnuteľnostiam vo vlastníctve Spoločnosti alebo vo vzťahu k nehnuteľnostiam, ktoré Spoločnosť nadobudne v budúcnosti, ak je k nej podpísaná platná

POWER OF ATTORNEY

TESCO STORES SR, a.s., with its seat at Cesta na Senec 2, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov, Slovak Republic, ID No.: 31 321 828, registered with the Municipal Court Bratislava III, Section: Sa, Insert No.: 366/B (hereinafter referred to as the “**Company**”) hereby

empowers

Mr. **Marek Slanina**, born or _____, residing at _____ the Slovak Republic (hereinafter referred to as the “**Attorney 1**”)

and

Mrs. **Radoslava Slávková**, born on _____ residing at _____ (the “**Attorney 2**”; Attorney 1 and Attorney 2 jointly referred to as the “**Attorney**”)

jointly

unless stated otherwise herein

1. represent the Company in all matters related to negotiation and conclusion of agreements / contracts within the following scope:

- a) real property disposals - acquisition of right of ownership or other right of use of any real property from any natural or legal person and sale of right to ownership or other right of use of real property of the Company to any natural or legal person, including sale of real property acquired by the Company after the date of granting this power of attorney;
- b) lease agreements and sub-lease agreements where the Company is tenant/lessee/subtenant/sublessee and agreements of similar nature where Company uses third party's property/premises, including concluding amendments and other agreements concerning the agreements under this item (e.g. rent change, downsizing, termination of (sub)lease, settlements);
- c) establishing and/or terminating easements in favour of the Company (or its property) or easements encumbering real property of the Company, or the changing the content or extent of easements;
- d) contracts with owners neighbouring properties in relation to real property of the Company or possessed by the Company under another legal title, aimed at agreeing common interests, using road solutions, bearing costs or carrying out joint investments necessary to maintain good neighbourly relations;
- e) contracts, documents and/or other documents in relation to real property of the Company or in relation to real property that the Company will acquire in the future, if a valid and effective contract on a future purchase

a účinná zmluva o budúcej kúpnej zmluve s tretími subjektmi, ktorými sú užívatelia a/alebo správcovia príslušných inžinierskych sietí, dodávateľa alebo distribútori médií;

- f) zmlúv ohľadne udelenia prístupu k nehnuteľnosti Spoločnosti a/alebo nehnuteľnosti užíwanej Spoločnosťou na základe iného právneho titulu za účelom vykonania prác týkajúcich sa infraštruktúry zo strany tretej strany.
(ďalej spolu len ako „Zmluvy“).

Splnomocnenec je oprávnený tiež uzatvoriť dodatok a/alebo ukončiť Zmluvy a to bez ohľadu na to, či tie boli uzatvorené pred alebo po udelení tejto plnej moci.

2. Na základe tejto plnej moci je Splnomocnenec oprávnený vykonať akékoľvek a všetky úkony, ktoré Splnomocnenec považuje za nevyhnutné v súvislosti so Zmluvami a to najmä avšak nielen:

- a) rokovať podmienky Zmlúv;
- b) zastupovať v Spoločnosť v tendroch za účelom nadobudnutia vlastníckeho práva a/alebo iného užívacieho práva k nehnuteľnostiam;
- c) vykonať akékoľvek úkony, ktoré budú nevyhnutné v súvislosti s uzatvorením, plnením, zmenou a ukončením Zmlúv a to napr. uzatvoriť príslušné Zmluvy;
- d) vykonať vyhlásenia, podania a vykonať akékoľvek iné činnosti týkajúce sa Zmlúv (napr. podpis protokolov);
- e) vyzvať povinné strany na splnenie ich záväzkov;
- f) vykonať v mene Spoločnosti akékoľvek prejavy vôle ohľadne zníženia vzájomných záväzkov vzniknutých zo Zmlúv;
- g) uzatvoriť v mene Spoločnosti urovnania a iné dohody o mimosúdnom riešení sporov vzniknutých zo Zmlúv;
- h) zastupovať Spoločnosť pred orgánmi verejnej moci a to najmä avšak nielen podávať návrhy na začatie konania, vykonávať vyhlásenia týkajúce sa prevádzok Spoločnosti a/alebo nehnuteľností vo vlastníctve a/alebo užívaní Spoločnosti, zastupovať Spoločnosť na nariadených pojednaniach a ústnych prejednávaniach, podávať opravné prostriedky, námietky alebo odpory, vzdávať sa ich, požadovať výpisy z listu vlastníctva (vrátane výpisu z listu vlastníctva s označením, že na liste vlastníctva je plomba o zmene práva k nehnuteľnosti), kópie katastrálnych máp a iných dokumentov z katastra týkajúcich sa prevádzok a/alebo nehnuteľností vo vlastníctve a/alebo užívaní Spoločnosti, nahliadať do spisov, robiť si z nich výpisy, odpisy a kópie, a to všetko i vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie;
- i) zastupovať Spoločnosť pred orgánmi verejnej moci, konkrétne okresnými úradmi, katastrálny odbor a to podávať návrhy na vklad vlastníckeho práva Spoločnosti do katastra nehnuteľností;

contract is signed with it with a third party, who are users and/or managers of the relevant engineering networks, suppliers or distributors of the contract media;

- f) contracts for giving an access to real property of the Company or possessed by the Company under another legal title, for the purpose of performing third party's infrastructure works.

(hereinafter referred to as the "Contracts").

The Attorney is authorized to amend and/or to terminate the Contracts concluded either prior to or after the granting this Power of Attorney.

2. Based on this Power of Attorney, the Attorney is entitled to perform any and all acts, which the Attorney may deem necessary or desirable in connection with the Contracts, in particular to:

- a) negotiate the terms of the Contracts;
- b) represent the Company in tender proceedings or auctions in order to obtain by the Company the right to lease, tenancy or ownership of real property
- c) make any other actions that will be necessary in connection with concluding, performing, amending and termination of Contracts, e.g. to execute respective Contracts;
- d) make statements, applications and perform other actions regarding the Contracts (e.g. execution of protocols);
- e) call upon the obliged parties to perform their obligations;
- f) make on behalf of the Company declarations of will regarding deduction of mutual debts which resulted from the Contracts;
- g) conclude on behalf of the Company settlements and agreements resolving disputes out-of-court which results from the Contracts;
- h) represent the Company in the proceedings with the public authorities, in particular but not limited to filing the motions to commence the proceedings, filing statements of the Company concerning shops of the Company a/and or real estates owned or operated by the Company, to represent the Company during the ordered proceedings and oral hearings, to file the appeals, objections, and other remedies, to waive the rights to remedy, to request the extracts form the ownership deeds also the ones marked with the seal on the change of a right to the real estate), copies of the cadastral maps and other documents from the real estate cadastre concerning the operations and/or real estates owned and/or operated by the Company, to access the files, to make copies from them, all of the above also in cases when a special power of attorney is required;
- i) to represent the Company before public authorities, namely Land Register Office and to submit application for registration in the Land Register of the Company's ownership;

j) prevziať a podať listiny, výzvy, oznámenia a rozhodnutia a inú korešpondenciu od úradov a orgánov štátnej správy a samosprávy a iných právnických a fyzických osôb, týkajúce sa konaní podľa bodu vyššie (a to vrátane zásielok adresovaných do vlastných rúk).

j) receive and file documents, summons, notifications, and decisions or any other mail from public authorities or state administration or other legal entities or individuals, in connection to the proceedings above (including those "be delivered to the addressee only").

Táto plná moc je účinná dňom jej udelenia Spoločnosťou. Spoločnosť je oprávnená kedykoľvek jednostranne plnú moc odvolať. Plná moc zanikne dňa 31.01.2025 o 24:00 hod. alebo vo vzťahu k jednotlivému Splnomocnencovi dňom zániku pracovného pomeru alebo iného obdobného pracovnoprávneho vzťahu Splnomocnenca s ktoroukoľvek spoločnosťou zo skupiny TESCO, podľa toho, ktorý z vyššie uvedených okamihov nastane skôr.

This Power of Attorney shall be effective as of its execution by the Company, and may be revoked with unilateral declaration at any time by the Company. This Power of Attorney expires on 31.01.2025 at 24:00 or with regard to the particular Attorney when the employment relationship under which the Attorney performs work to any company owned by Tesco Group, terminates, whichever of the above stated moments occurs earlier.

Táto plná moc nemá vplyv na iné plné moci udelené ktorémukoľvek Splnomocnencovi Spoločnosťou, ibaže táto plná moc ďalej ustanovuje inak.

This Power of Attorney shall not affect other powers of attorney granted to any of the Attorneys by the Company unless stated otherwise herein.

Splnomocnenec nie je oprávnený udeliť v rozsahu tejto plnej moci substitučnú plnú moc akejkoľvek tretej osobe.

The Attorney is not entitled to grant a substitute power of attorney to any third person based on this Power of Attorney.

Vo veciach a konaniach uvedených v odseku 2 písm. a), d), e), h) a j) je každý Splnomocnenec oprávnený konať samostatne.

Any Attorney is entitled to act individually in matters and actions under Section 2 let. a), d), e), h) a j).

Plná moc sa spravuje slovenským právom. v prípade nezrovnalostí medzi jazykovými verziami je rozhodujúca slovenská jazyková verzia.

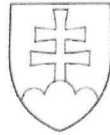
This Power of Attorney is governed by Slovak law. In case of any discrepancy between the English and Slovak language versions of this Power of Attorney, the Slovak version shall prevail.

Meno: Martin Kuruc a / and Meno: Erik Šiatkovský
člen predstavenstva / Members of the Board of Directors
v mene /on behalf of
TESCO STORES SR, a.s.
Bratislava, 1.2.2024

Plnú moc týmto prijímam / I hereby accept the authorization:

Marek Slanina
Bratislava, 1.2.2024

Radoslava Slávková
Bratislava, 1.2.2024

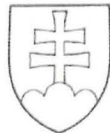


**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Erik Šiatkovský**, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, pobyť: _____
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____, uznať(a) podpis na tejto listine za vlastný.
Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 117259/2024**.

Bratislava dňa 08.02.2024

Mgr. Denisa Matúšková
zamestnanec
poverený notárom



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Martin Kuruc**, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, pobyť: _____
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____, uznať(a) podpis na tejto listine za vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 117260/2024**.

Bratislava dňa 08.02.2024

Mgr. Denisa Matúšková
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

